SIEMENS



Холодильно-морозильная комбинация

Холодильно-морозильна комбінація

KG..N..

siemens-home.com/welcome

ru Инструкция по эксплуатации
uk Інструкція з експлуатації

Register your product online

ru Содержание

Указания по безопасности и предупреждения 3
Указания по утилизации 5
Объем поставки 6
Температура окружающей среды и вентиляция 6
Подключение бытового прибора 7
Знакомство с бытовым прибором 8
Включение бытового прибора 9
Установка температуры 10
Специальные функции 10
Предупредительная функция 12
Полезный объем 12
Холодильное отделение 13
Суперохлаждение 14
Морозильное отделение 14
Макс. производительность замораживания 14
Замораживание и хранение продуктов 14
Замораживание свежих продуктов питания 15
Суперзамораживание 16
Размораживание продуктов 17
Специальное оснащение 17
Выключение прибора и вывод его из эксплуатации 18
Размораживание 19
Чистка прибора 19
Освещение (на светодиодах) 20
Как сэкономить электроэнергию .. 20
Рабочие шумы 21
Самостоятельное устранение мелких неисправностей 22
Служба сервиса 24

uk Зміст

Рекомендації з дотримання безпеки та застереження 25
Рекомендації з утилізації 27
Комплект поставки 28
Звертайте увагу на температуру в приміщенні та вентиляцію 28
Підключення приладу 29
Ознайомлення з приладом 30
Ввімкнення приладу 31
Установка температури 32
Спеціальні функції 32
Попереджувальна функція 34
Корисний об'єм 34
Холодильна камера 35
Суперохолодження 35
Морозильна камера 36
Максимальна потужність заморожування 36
Заморожування та зберігання продуктів 36
Замороження свіжих продуктів 37
Суперзаморожування 38
Розмороження заморожених продуктів 38
Устаткування 39
Вимкнення та зупинка роботи приладу 40
Розморожування 40
Чистка приладу 40
Світлодіодне освітлення 41
Заощадження енергії 42
Шуми при експлуатації 42
Як усунути незначні неполадки самому 43
Служба сервісу 45

Указания по безопасности и предупреждения

Прежде чем ввести прибор в эксплуатацию

Внимательно прочтите инструкцию по монтажу и эксплуатации! В ней содержится важная информация по установке, использованию и техническому обслуживанию прибора.

Изготовитель не несет никакой ответственности за последствия, если Вы не соблюдали указания и предупреждения, приведенные в инструкции по эксплуатации. Сохраните всю документацию для позднейшего использования или для передачи ее следующему владельцу прибора.

Техническая безопасность

В бытовом приборе содержится незначительное количество экологически чистого, но воспламеняющегося хладагента R600a. Проследите, пожалуйста, чтобы при транспортировке или установке бытового прибора не были повреждены трубки контура, по которому циркулирует хладагент. Брызги хладагента могут воспламениться или, попав в глаза, привести к их поражению.

При повреждениях:

- Не подходите близко к бытовому прибору с открытым пламенем или какими-либо иными источниками воспламенения,
- хорошо проветрите помещение в течение нескольких минут,
- выключите холодильник и извлеките вилку из розетки,
- сообщите о повреждениях в сервисную службу.

Чем большее количество хладагента содержится в бытовом приборе, тем больше должно быть помещение, в котором он установлен. В слишком маленьких помещениях при утечке хладагента может образоваться горючая смесь паров хладагента с воздухом.
На каждые 8 г хладагента должен приходиться как минимум 1 м^3 помещения. Количество хладагента, содержащееся в Вашем бытовом приборе, приведено в фирменной табличке, расположенной внутри бытового прибора.

В случае повреждения сетевой шнур данного прибора заменяется изготовителем, сервисной службой или специалистом с соответствующей квалификацией. Неквалифицированно выполненные установка и ремонт бытового прибора могут превратить его в источник серьезной опасности для пользователя.

Ремонт производится только изготовителем, сервисной службой или специалистом с соответствующей квалификацией.

Разрешается использовать только оригинальные запчасти изготовителя. Только в отношении этих деталей изготовитель гарантирует, что они отвечают требованиям техники безопасности.

Удлинитель сетевого шнура можно приобретать только в сервисной службе.

При эксплуатации

- Никогда не ставьте внутрь прибора какие-либо включенные электроприборы (например, нагревательные приборы, электрические мороженицы и пр.). Взрывоопасность!
- Никогда не используйте для размораживания или чистки бытового прибора пароочистители! Пар может попасть на электрические детали и вызвать короткое замыкание. Опасность поражения электрическим током!
- Иней и лед нельзя удалять с помощью предметов с острым концом или острыми краями. Тем самым Вы можете повредить трубки, по которым циркулирует хладагент. Брызги хладагента могут воспламениться или, попав в глаза, привести к их поражению.
- Нельзя хранить в холодильнике продукты в аэрозольных упаковках с горючими рабочими газами (например, баллончики с распылительной головкой) и взрывоопасные вещества. Взрывоопасность!
- Цокольную подставку, выдвижные элементы конструкции, дверцы и прочие детали нельзя использовать в качестве подножки или опоры.
- Перед тем как начать размораживание или чистку бытового прибора, извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель. Извлекать вилку из розетки следует, взявшись за ее корпус, а не за сетевой шнур.
- Крепкие алкогольные напитки можно хранить в холодильнике лишь в плотно закрытой, установленной вертикально посуде.
- Следите за тем, чтобы на пластмассовые детали и на уплотнитель дверцы не попадали жиры или масла. Иначе они могут стать пористыми.
- Никогда не закрывайте и ничем не загораживайте вентиляционные отверстия бытового прибора.
- Использование данного прибора лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта разрешается только под присмотром ответственных за их безопасность лиц или после получения от них указаний, как пользоваться прибором.
- В морозильном отделении нельзя хранить жидкости в бутылках или жестяных банках (особенно газированные напитки). Бутылки и банки могут лопнуть!
- Никогда не берите замороженные продукты из морозильного отделения сразу в рот. Опасность обмораживания!
- Избегайте продолжительного контакта рук с замороженными продуктами, льдом или трубками испарителя и т. д. Опасность обмораживания!

Если в доме есть дети

- Упаковку и ее составные части нельзя отдавать детям. Существует опасность удушья, которой дети подвергаются, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в полиэтиленовой пленке!
- Холодильник – это не игрушка для детей!
- В случае с холодильниками, дверь которых закрывается на замок: храните ключ от замка в недоступном для детей месте!

Общая информация

Бытовой прибор предназначен

- для охлаждения и замораживания продуктов питания,
- для приготовления пищевого льда.

Этот прибор предназначен для использования в частном домашнем хозяйстве и в бытовых условиях.

Согласно предписаниям Директивы ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ Р 51318.14.2-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99, холодильник при работе не создает радиопомех.

Контур циркуляции хладагента проверен на герметичность.

Данный холодильник отвечает соответствующим требованиям Предписаний по технике безопасности для электрических приборов ГОСТ Р МЭК 60335-2-24.

Указания по утилизации

♻ Утилизация упаковки

Весь упаковочный материал, который использовался для защиты холодильника при транспортировке, пригоден для вторичной переработки и не наносит вреда окружающей среде. Внесите, пожалуйста, и Вы свой вклад в дело защиты окружающей среды, сдав упаковку на экологичную утилизацию.

Информацию об актуальных методах утилизации Вы можете получить у Вашего торгового агента или в административных органах по месту Вашего жительства.

♻ Утилизация старого холодильника

Отслужившие свой срок старые бытовые приборы нельзя рассматривать как бесполезные отходы! Благодаря экологичной утилизации из них удается получить ценное сырье.

⚠ Предупреждение

В случае с отслужившими свой срок бытовыми приборами:

1. Извлеките вилку из розетки.
2. Отрежьте сетевой шнур и уберите его подальше вместе с вилкой.
3. Не извлекайте из бытового прибора полки и контейнеры, чтобы дети не смогли в него забраться!
4. Не позволяйте детям играть со старым бытовым прибором. Опасность удушья!

В холодильной установке содержится хладагент. В изоляции бытового прибора – газы, утилизация которых должна проводиться квалифицированно. Трубки контура, по которому циркулировал хладагент, ни в коем случае не должны быть повреждены до начала утилизации.

Объем поставки

Убедитесь в отсутствии возможных повреждений элементов при транспортировке, освободив все элементы от упаковки.

С рекламациями обращайтесь в магазин, в котором Вы приобрели прибор, или в нашу сервисную службу.

В комплект поставки входят следующие элементы:

- Напольный прибор
- Мешок с монтажными материалами
- Оснащение (в зависимости от модели)
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по монтажу
- Книжка сервисной службы
- Гарантия в приложении
- Информация о расходе электроэнергии и шумах

Температура окружающей среды и вентиляция

Температура окружающей среды

Холодильник относится к определенному климатическому классу. В зависимости от климатического класса, холодильник может работать при приведенных ниже значениях температуры окружающей среды.

Климатический класс прибора указан в его типовой табличке (рисунок 15).

Климатический класс	Допустимая температура окружающей среды
SN	от +10 °C до +32 °C
N	от +16 °C до +32 °C
ST	от +16 °C до +38 °C
T	от +16 °C до +43 °C

Указание

Полная функциональность прибора обеспечена в пределах температуры окружающей среды указанного климатического класса. Если прибор климатического класса SN работает при более низкой температуре окружающей среды, то повреждения прибора можно исключить до температуры +5 °C.

Вентиляция

Рисунок 3

Воздух у задней стенки прибора и у его боковых стенок нагревается. Нагретый воздух должен иметь возможность беспрепятственно подниматься вверх. Иначе холодильный агрегат должен будет работать с повышенной нагрузкой. А это повышает расход электроэнергии. Поэтому: Никогда не закрывайте и ничем не загораживайте вентиляционные отверстия холодильника!

Подключение бытового прибора

После установки бытового прибора следует подождать как минимум 1 час и только потом вводить его в эксплуатацию. Так как не исключено, что во время транспортировки бытового прибора содержащееся в компрессоре масло могло попасть в систему охлаждения.

Перед вводом бытового прибора в эксплуатацию в первый раз следует почистить его изнутри (смотрите раздел «Чистка бытового прибора»).

Электроподключение

Розетка должна находиться вблизи прибора и в свободно доступном месте даже после установки прибора.

Прибор соответствует классу защиты I. Прибор подключайте к сети переменного тока 220–240 В/50 Гц с помощью установленной надлежащим образом розетки с заземлителем. Сетевая розетка должна быть оснащена предохранителем на 10–16 А.

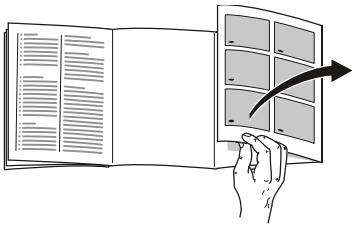
В случае с бытовыми приборами, которые будут эксплуатироваться в неевропейских странах, необходимо проследить, чтобы значение напряжения и вид тока совпадали с параметрами электросети пользователя. Все эти данные Вы сможете найти в типовой табличке холодильника, рисунок 15

⚠ Предупреждение

Прибор нельзя ни в коем случае подключать к электронным энергосберегающим штекерам.

Для использования наших бытовых приборов можно применять ведомые сетью и синусные инверторы. Ведомые сетью инверторы применяются в фотогальванических энергетических установках, которые подсоединяются непосредственно к общественной сети энергоснабжения. В изолированных условиях (напр., на кораблях или в горных приютах) без непосредственного подсоединения к общественной электросети необходимо применение синусных инверторов.

Знакомство с бытовым прибором



Откройте, пожалуйста, последние страницы с рисунками. Данная инструкция по эксплуатации действительна для нескольких моделей.

Комплектация моделей может отличаться друг от друга.

Поэтому в рисунках не исключены некоторые отличия.

Рисунок **1**

1-10 Элементы управления
11 Выключатель освещения
12 Кнопка включения/выключения
13 Отверстие для выхода воздуха
14 Полки в холодильном отделении
15 Полка для бутылок
16 Освещение (на светодиодах)
17 Ящик для овощей и фруктов
18 Бокс Chiller
19 Бокс для замороженных продуктов
20 Решетка для замораживания продуктов
21 Вентиляционное отверстие
23 Отделение для масла и сыра *
24 Полка для яиц
25 Подставка для консервных банок
26 Полка для больших бутылок

A Холодильное отделение (регулировка температуры от +2 °C до +8 °C)
B Морозильное отделение (регулировка температуры от -16 °C до -26 °C)

Элементы управления

Рисунок **2**

1 **Кнопка выбора холодильного или морозильного отделения**

Чтобы можно было выполнить настройку холодильного или морозильного отделения, необходимо нажать на кнопку выбора и не отпускать ее до тех пор, пока не включится необходимый Вам участок дисплея (холодильное или морозильное отделение).

2 **Индикация температуры в холодильном отделении**

Цифры соответствуют значениям установленной для холодильного отделения температуры в °C.

3 **Индикация температуры в морозильном отделении**

Цифры соответствуют значениям установленной для морозильного отделения температуры в °C.

4 **Кнопка «setup»**

Для выбора специальных функций. Смотрите информацию в разделе «Специальные функции».

5 **Участок дисплея для индикации специальных функций**

Смотрите информацию в разделе «Специальные функции».

6 **Кнопка «super»**

Для включения функции суперохлаждения (для холодильного отделения) или суперзамораживания (для морозильного отделения).

Смотрите информацию в разделе «Суперохлаждение» или «Суперзамораживание».

7 **Кнопки настройки**

С помощью кнопок «+» и «–» Вы можете установить температуру холодильного и морозильного отделения. Также Вы можете включать и выключать специальные функции.

8 **Кнопка «light»**

После нажатия на эту кнопку примерно на 10 секунд включается более сильная подсветка дисплея.

9 **Кнопка «alarm»**
Данная кнопка служит для выключения предупредительного сигнала (смотрите раздел «Предупредительная функция»).

10 **Кнопка «timer»**

С помощью этой кнопки можно задавать время, по истечении которого будет звучать сигнал. Смотрите информацию в разделе «Специальные функции».

Включение бытового прибора

Включите прибор с помощью кнопки **1**/12 включения/выключения.

Зазвучит предупредительный сигнал. На дисплее индикации температуры 3 замигает «AL».

Нажмите на кнопку «alarm» **2**/9.

Предупредительный сигнал выключится. Дисплей показывает на протяжении короткого времени самую высокую температуру.

Специалистами завода-изготовителя рекомендуются следующие установочные значения температуры:

- Холодильное отделение: +4 °C
- Морозильное отделение: -18 °C

Указания по эксплуатации

- Прибору может потребоваться после включения несколько часов для достижения установленного уровня температуры.
- Благодаря полностью автоматической системе «NoFrost» внутри морозильного отделения лед не образуется. В размораживании отделения больше нет необходимости.
- Передняя сторона корпуса местами слегка подогревается, что препятствует образованию конденсата вокруг уплотнителя дверцы.

- Если после закрывания морозильного отделения дверцу не удается сразу снова открыть, то подождите, пожалуйста, некоторое время, пока компенсируется создавшееся внутри отделения пониженное давление.
- Двери холодильника открываются под различными углами:

  Холодильное отделение: ок. 90°

  Морозильное отделение: ок. 180°

Установка температуры

Рисунок **2**

Холодильное отделение

Температура регулируется в диапазоне от +2 °C до +8 °C.

1. Нажимайте на кнопку выбора 1 до тех пор, пока не будет активизирован участок дисплея 2 для холодильного отделения.
2. Нажимайте на кнопки «+/-» 7 до тех пор, пока на дисплее не появится необходимая Вам температура.

Скоропортящиеся продукты не должны храниться при температуре выше +4 °C.

Морозильное отделение

Температура регулируется от -16 °C до -26 °C.

1. Нажимать на кнопку выбора 1 до тех пор, пока не активируется индикация морозильного отделения 3.
2. Нажимайте на кнопки «+/-» до тех пор, пока не высветится необходимая температура.

Специальные функции

Рисунок **2**

Функция «timer»

С помощью данной функции Вы можете задавать время от 1 до 99 минут. Например, если продукты питания должны быть через некоторое время извлечены из какого-либо отделения холодильника, то Вам об этом напомнит сигнал, звучащий по истечении заданного времени.

На заводе-изготовителе была выполнена предварительная установка времени 20 минут.

⚠ Внимание

Если оставить бутылки с напитками в морозильном отделении дольше чем на 20 минут, то они могут лопнуть.

Включение функции

1. Нажать на кнопку «timer» 10.
2. С помощью кнопок «+/-» установить необходимое время.

Выключение функции
В течение 3 секунд дважды нажать на кнопку «timer» 10.

Функция «eco»

После включения функции «eco» бытовой прибор переходит на работу в режиме экономии электроэнергии.

Холодильник автоматически переключается на следующие значения температуры:

- Холодильное отделение: + 6 °C
- Морозильное отделение: -16 °C

Включение функции

1. Нажимать на кнопку «setup» 4 до тех пор, пока необходимая специальная функция не окажется в рамке.
2. Подтвердить выбор установочной кнопкой «+».

   Когда функция включена, высвечивается треугольник.

Выключение функции
Для выключения специальной функции снова выберать ее с помощью кнопки «setup» 4 и нажать на установочную кнопку «-». Треугольник позади символа функции исчезнет, что означает, что функция выключена.

Функция «lock»

С помощью функции «lock» можно заблокировать бытовой прибор от нежелательных вмешательств в его настройку.

Включение функции

1. Нажимать на кнопку «setup» 4 до тех пор, пока необходимая специальная функция не окажется в рамке.
2. Подтвердить выбор установочной кнопкой «+».

   Когда функция включена, высвечивается треугольник.

Выключение функции
Для выключения специальной функции снова выберать ее с помощью кнопки «setup» 4 и нажать на установочную кнопку «-». Треугольник позади символа функции исчезнет, что означает, что функция выключена.

Функция «holiday»

На период длительного отсутствия Вы можете перевести холодильник в отпускной режим – режим экономии электроэнергии.

Температура в холодильном отделении автоматически переводится на значение +14 °C.

В это время в холодильном отделении не следует хранить продукты питания.

Включение функции

1. Нажимать на кнопку «setup» 4 до тех пор, пока необходимая специальная функция не окажется в рамке.
2. Подтвердить выбор установочной кнопкой «+».

   Когда функция включена, высвечивается треугольник.

Выключение функции
Для выключения специальной функции снова выберать ее с помощью кнопки «setup» 4 и нажать на установочную кнопку «-». Треугольник позади символа функции исчезнет, что означает, что функция выключена.

Предупредительная функция

Предупредительная сигнализация может включиться в следующих случаях:

Предупредительный сигнал при открытой дверце

Предупредительная сигнал при открытой дверце включается, если дверь прибора остается открытой более одной минуты. После закрывания двери предупредительный сигнал выключается.

Сигнализация предупреждения о повышении температуры

Сигнализация предупреждения о повышении температуры включается снова, если в морозильном отделении становится слишком тепло и замороженные продукты могут разморозиться.

На дисплее 3 мигает«AL» и появляется индикация «alarm».

После нажатия на кнопку «alarm» **2**/9 индикация морозильного отделения **2**/3 показывает в течение 10 секунд самую высокую температуру, которая там поддерживалась.

Затем это значение температуры исчезает. Индикация температуры морозильного отделения **2**/3 показывает установленную температуру.

Предупредительная сигнализация может включиться, даже если замороженным продуктам не угрожает размораживание, в следующих случаях:

- при вводе прибора в эксплуатацию,
- при загрузке большого количества свежих продуктов питания,
- при слишком долго открытой двери морозильного отделения.

Указание

Подтаявшие или полностью размороженные продукты нельзя снова замораживать. Только после тепловой обработки продуктов (их можно сварить или поджарить) готовые блюда можно снова заморозить.

Но готовые блюда нельзя хранить так долго, как свежие продукты.

Сигнализация быстрого охлаждения

Сигнализация быстрого охлаждения включается, если функция для быстрого охлаждения напитков была включена кнопкой таймера **2**/10.

Охлаждение напитков завершено.

Полезный объем

Данные, касающиеся полезного объема, Вы сможете найти, внутри своего бытового прибора на типовой табличке. Рисунок **15**

Использование всего объема морозильного отделения

Чтобы загрузить максимальное количество замороженных продуктов, из отделения можно вынуть все боксы для замороженных продуктов, кроме самого нижнего. Продукты можно разложить прямо на морозильных решетках.

Извлечение элементов оснащения
Чтобы убрать боксы, их следует выдвинуть вперед до упора, приподнять спереди и затем полностью извлечь. Рисунок **4**

Холодильное отделение

Холодильное отделение обеспечивает идеальные условия для хранения готовых блюд, выпечки, консервов, сгущенного молока, твердого сыра, а также чувствительных к низким температурам фруктов и овощей.

При расположении продуктов обратите внимание на следующее

Продукты питания следует хранить в плотной упаковке или в закрытой посуде. В результате останутся неизменными аромат, цвет и свежесть продуктов. Кроме того, удастся избежать изменения вкуса продуктов в результате их соприкосновения друг с другом, а также изменения цвета пластмассовых деталей.

Указание
Избегайте касания продуктами питания задней стенки. Это нарушит циркуляцию воздуха.

Продукты питания или упаковки могут примерзнуть к задней стенке.

Обратите внимание на различные температурные зоны в холодильном отделении

Из-за циркуляции воздуха в холодильном отделении возникают различные температурные зоны:

- Зона самой низкой температуры находится между вытесненной сбоку стрелкой и расположенной под ней стеклянной полкой. Рисунок **5**

  Указание
  В месте наиболее сильного охлаждения следует хранить скоропортящиеся продукты питания (например, рыбу, колбасу, мясо).
- Зона самой высокой температуры находится в самой верхней части дверцы.

  Указание
  Храните в зоне самых высоких температур, напр., твердый сыр и масло. Таким образом, аромат сыра может развиваться дальше, а консистенция масла останется мягкой.

Суперохлаждение

При этом холодильное отделение в течение 6 часов охлаждается до самой низкой предельно-допустимой температуры. Затем происходит автоматическое переключение на установленную до включения суперохлаждения температуру.

Функцию суперохлаждения следует включать, например

- перед загрузкой большого количества продуктов питания,
- для быстрого охлаждения напитков.

Включение и выключение

Рисунок **2**

1. Нажимайте на кнопку выбора 1 до тех пор, пока не активизируется участок дисплея для холодильного отделения 2.
2. Нажмите кнопку «super» 6.

После включения функции суперохлаждения на участке дисплея для холодильного отделения появляется индикация «SU» и «super».

Морозильное отделение

Использование морозильного отделения

- Для хранения замороженных продуктов питания.
- Для приготовления кубиков пищевого льда.
- Для замораживания свежих продуктов.

Указание

Следите, пожалуйста, за тем, чтобы дверца морозильного отделения всегда была закрыта! Так как при открытой двери замороженные продукты могут подтаять и стенки морозильного отделения покрываются толстым слоем льда. Кроме того: расточительно расходуется электроэнергия из-за повышенного потребления тока!

Макс. производительность замораживания

Данные по макс. производительности замораживания в течение 24 часов Вы найдете в фирменной табличке.
Рисунок **15**

Замораживание и хранение продуктов

Покупка замороженных продуктов

- Упаковка не должна быть повреждена.
- Обращайте внимание на указанный срок хранения.
- Температура в морозильном шкафу в магазине должна быть -18 °C или ниже.
- Замороженные продукты перед транспортировкой следует по возможности сложить в термоизолирующую сумку и дома побыстрее загрузить в морозильное отделение.

При размещении продуктов учитывать следующее

- Большое количество продуктов предпочтительнее замораживать в самом верхнем отделении. Там они замораживаются особенно быстро, а значит и бережно.
- Расположить продукты свободно в отделениях или в боксах для замороженных продуктов.

Указание

Уже замороженные продукты не должны соприкасаться со свежими продуктами, предназначенными для замораживания. При необходимости, полностью промороженные продукты переложить в другие боксы для замороженных продуктов.

Хранение замороженных продуктов

Бокс для замороженных продуктов задвиньте до упора в целях обеспечения оптимальной циркуляции воздуха.

Если необходимо загрузить очень большое количество свежих продуктов питания, то можно извлечь все боксы для замороженных продуктов, кроме самого нижнего, и расположить продукты прямо на решетках.

Чтобы убрать боксы, их следует выдвинуть вперед до упора, приподнять спереди и затем полностью извлечь. Рисунок **4**

Замораживание свежих продуктов питания

Для замораживания следует брать только абсолютно свежие продукты питания.

Чтобы как можно лучше сохранить пищевую ценность, аромат и цвет, овощи следует перед замораживанием бланшировать. Бланширование не требуется для баклажанов, сладкого стручкового перца, кабачков и спаржи.

Литературу о замораживании и бланшировании Вы найдете в книжных магазинах.

Указание

Постарайтесь, чтобы предназначенные для замораживания свежие продукты питания не соприкасались с уже замороженными продуктами.

- Замораживать можно: выпечку, рыбу и морепродукты, мясо, дичь, птицу, овощи, фрукты, зелень, яйца без скорлупы, молочные продукты, напр., сыр, масло и творог, готовые блюда и остатки приготовленных блюд, напр., супы, рагу, приготовленные мясо и рыбу, блюда из картофеля, запеканки и сладкие блюда.
- Замораживать нельзя: употребляемые в пищу преимущественно в сыром виде овощи, напр., листовые салаты или редиска, яйца в скорлупе, виноград, целые яблоки, груши, персики, сваренные вкрутую яйца, йогурт, простоквашу, сметану, крем-фреш и майонез.

Упаковка продуктов для замораживания

Упакуйте продукты герметично, чтобы они не потеряли вкус и не вымерзли.

1. Положите продукты в упаковку.
2. Выдавите из упаковки весь воздух.
3. Герметично закройте упаковку.
4. Укажите на упаковке, что в ней находится, и когда продукты были заморожены.

В качестве упаковки можно использовать:
пленку из различных синтетических материалов, рукава из полиэтиленовой пленки, алюминиевую фольгу, специальные емкости для замораживания продуктов.
Всю эту продукцию Вы найдете в специализированных магазинах.

В качестве упаковки нельзя использовать:
упаковочную или пергаментную бумагу, целлофан, мешки для мусора, использованные полиэтиленовые пакеты.

Для закрывания упаковки можно использовать:
резиновые кольца, пластмассовые зажимы, шпагат, морозостойкую клейкую ленту и пр.

Мешки и рукава из полиэтиленовой пленки можно заварить с помощью специального сварочного аппарата.

Продолжительность хранения замороженных продуктов

Срок хранения продуктов питания зависит от их вида.

При температуре -18 °C:

- Рыба, колбаса, готовые блюда, хлебо-булочные изделия:
  до 6 месяцев
- Сыр, птица, мясо:
  до 8 месяцев
- Овощи, фрукты:
  до 12 месяцев

Суперзамораживание

Чтобы в замороженных продуктах сохранились витамины и питательные вещества, а также не испортились их привлекательный вид и хороший вкус, продукты должны как можно быстрее промерзнуть до самой сердцевины.

Включите суперзамораживание за несколько часов перед загрузкой свежих продуктов в целях предупреждения нежелательного повышения температуры.

В общем и целом достаточно 4-6 часов.

После включения данной функции прибор работает непрерывно. В морозильном отделении устанавливается очень низкая температура.

Для использования максимальной производительности замораживания, включите суперзамораживание за 24 часа до загрузки свежих продуктов.

Небольшие количества продуктов питания (до 2 кг) можно замораживать без включения суперзамораживания.

Указание

Во время работы суперзамораживания эксплуатационный шум может усилиться.

Включение и выключение

Рисунок **2**

1. Нажимайте на кнопку выбора 1 до тех пор, пока не активируется индикация морозильного отделения 3.
2. Нажмите кнопку «super» 6.

После включения функции суперзамораживания на участке дисплея для морозильного отделения появляется индикация «SU» и «super».

Размораживание продуктов

В зависимости от вида и способа приготовления продуктов можно выбрать один из следующих способов их размораживания:

- при комнатной температуре,
- в холодильном отделении,
- в электрическом духовом шкафу, с обдувом горячим воздухом или без,
- в микроволновой печи.

⚠ Внимание

Подтаявшие или полностью размороженные продукты нельзя снова замораживать. Только после тепловой обработки продуктов (их можно сварить или поджарить) готовые блюда можно снова заморозить.

Но их нельзя хранить так же долго, как и замороженные свежие продукты.

Специальное оснащение

При необходимости Вы можете переставить полки, расположенные внутри холодильного отделения и на его дверце, в другое место:

- Потяните полку на себя, опустите ее спереди и затем извлеките ее сбоку из направляющих. Рисунок **6**
- Дверную полку приподнимите и снимите. Рисунок **7**

Специальное оснащение

(не во всех моделях)

Полка для бутылок
Рисунок 1/15
На эту полку можно складывать бутылки, не боясь, что они упадут. Держатель можно передвигать.

Бокс для овощей и фруктов с регулятором влажности
Рисунок 8
Для создания оптимальных условий для хранения овощей, салата и фруктов в боксе для овощей и фруктов можно регулировать уровень влажности в зависимости от количества загруженных продуктов.

Небольшое количество продуктов – регулятор передвинуть влево.

Большое количество продуктов – регулятор передвинуть вправо.

Зона «Chiller» с пониженной температурой
Рисунок 9
В зоне «Chiller» температура может опускаться даже ниже 0 °C.

Эти условия идеальны для хранения рыбы, мяса и колбасы. Листовые салаты, овощи и продукты, чувствительные к воздействию низкой температуры, здесь хранить нельзя.

Аккумулятор холода
Рисунок 10

При выключении электроэнергии или выходе бытового прибора из строя аккумулятор холода препятствует слишком быстрому нагреванию находящихся в морозильном отделении замороженных продуктов. Максимальное увеличение срока хранения возможно с помощью аккумулятора холода, положенного на продукты в верхнем отделении.

Ванночка для льда
Рисунок 11

1. Ванночку для льда заполните на ¾ питьевой водой и поместите в морозильное отделение.
2. Примерзшую ванночку для льда отделять только тупым предметом (ручкой ложки).
3. Для извлечения кубиков льда, ванночку немного подержать под проточной водой или слегка изогнуть.

Календарь со сроками хранения замороженных продуктов
Рисунок 12

Не превышайте сроков хранения замороженных продуктов, чтобы их качество не ухудшилось. Цифры рядом с символами – это допустимые сроки хранения замороженных продуктов в месяцах. Обращайте внимание на дату изготовления и срок годности предлагаемых в торговле быстрозамороженных продуктов.

Выключение прибора и вывод его из эксплуатации

Выключение бытового прибора

Рисунок 1

Нажмите кнопку включения/выключения 12.
Холодильный агрегат и освещение выключаются.

Вывод прибора из эксплуатации

Если Вы не будете пользоваться прибором в течение продолжительного времени:

1. Выключите прибор.
2. Извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель.
3. Проведите чистку прибора.
4. Оставьте дверцу прибора открытой.

Размораживание

Холодильное отделение

Размораживание проводится автоматически.

Талая вода сливается через дренажное отверстие в испарительный поддон, который расположен на задней стенке холодильника.

Морозильное отделение

Благодаря полностью автоматической системе «NoFrost» внутри морозильного отделения лед не образуется. В размораживании отделения больше нет необходимости.

Чистка прибора

⚠ Внимание

- Не использовать средства для чистки и растворители, содержащие песок, хлорид или кислоты.
- Не использовать абразивные и царапающие губки.

  На металлических поверхностях может появиться коррозия.
- Никогда не мыть полки и контейнеры в посудомоечной машине.

  Детали могут деформироваться!

Используемая для протирки вода не должна попасть

- В прорези, имеющиеся в передней части дна морозильного отделения,
- элементы управления,
- в систему освещения.

Поступайте следующим образом:

1. Выключайте прибор перед чисткой.
2. Извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель.
3. Извлеките замороженные продукты и положите их в прохладное место. Аккумулятор холода (если таковой имеется в комплекте поставки) положите сверху на продукты.
4. Для чистки прибора пользуйтесь мягкой тряпочкой и теплой водой с небольшим количеством моющего средства с нейтральным pH. Вода для чистки не должна попасть в систему освещения.

5. Уплотнитель дверцы следует лишь протереть тряпочкой, смоченной в чистой воде, и затем тщательно вытереть насухо.
6. После чистки: снова подключите прибор к электросети и включите его.
7. Загрузите в морозильное отделение замороженные продукты.

Специальное оснащение

Для чистки все передвижные элементы прибора вынимаются.

Извлечение стеклянных полок
Рисунок 6

Потяните стеклянную полку на себя, опустите ее спереди и затем извлеките ее сбоку из направляющих.

Извлечение полок в двери
Рисунок 7

Приподнимите вверх полки и извлеките.

Извлечение стеклянной полки над контейнером для овощей
Рисунок 13

Вы можете вынимать и разбирать стеклянную полку для чистки.

Указание

Перед извлечением стеклянной полки извлечь контейнер для овощей.

Боксы в холодильном отделении
Рисунок 9

Выдвиньте бокс до упора, приподняв, освободите его из фиксации и извлеките.

Вставляя бокс на место, установите его на направляющие и задвиньте вовнутрь прибора. Зафиксируйте бокс на месте, нажав на него.

Указание

Перед извлечением бокса для овощей необходимо предварительно извлечь расположенную над ним стеклянную полку.

Извлечение бокса для замороженных продуктов
Рисунок 4

Вытяните бокс для замороженных продуктов до упора, приподнимите спереди и извлеките.

Освещение (на светодиодах)

Ваш холодильник оснащен системой освещения на светодиодах, которая не нуждается в техобслуживании.

Ремонт освещения данного типа должен проводиться лишь силами специалистов уполномоченного сервисного центра или квалифицированными специалистами, имеющими на это разрешение.

Как сэкономить электроэнергию

- Бытовой прибор следует установить в сухом, хорошо проветриваемом помещении! Он не должен стоять на солнце или поблизости от источника тепла (например, радиатора отопления, электроплиты).

  При необходимости воспользуйтесь плитой из изолирующего материала.
- Теплые продукты и напитки перед размещением в приборе следует охладить.

- Замороженные продукты поместите для размораживания в холодильное отделение, чтобы использовать холод замороженных продуктов для охлаждения продуктов.
- Закрывайте двери прибора как можно быстрее.
- Чтобы избежать повышенного потребления электроэнергии, спинку прибора следует время от времени чистить.
- При наличии:
  Установите дистанцирующий элемент для соблюдения расстояния от стенки, чтобы обеспечить указанное потребление электроэнергии прибора (смотрите инструкцию по монтажу).
  Недостаточное расстояние от стенки не ограничивает функциональность прибора. Потребление электроэнергии может в таком случае незначительно повыситься. Расстояние не должно превышать 75 мм.
- Порядок размещения элементов оснащения не влияет на потребление электроэнергии прибором.

Рабочие шумы

Обычные шумы

Гудение
Работают двигатели (напр., холодильные агрегаты, вентилятор).

Бульканье или жужжание
Хладагент течет по трубам.

Щелчки
Включаются или выключаются двигатель, выключатель или магнитные клапаны.

Потрескивание
Происходит автоматическое размораживание.

Как избежать посторонних шумов

Холодильник стоит неровно
Выровняйте, пожалуйста, холодильник с помощью ватерпаса. Отрегулируйте по высоте винтовые ножки холодильника или подложите что-нибудь под него.

Холодильник «зажат»
Отодвиньте, пожалуйста, холодильник от стоящей рядом мебели или других бытовых приборов.

Шатающиеся или заклинившие боксы или полки
Проверьте, пожалуйста, как установлены съемные детали и, при необходимости, расположите их правильно.

Бутылки или прочие емкости прикасаются друг к другу
Немного отодвиньте, пожалуйста, бутылки или емкости друг от друга.

Самостоятельное устранение мелких неисправностей

Прежде чем вызвать Службу сервиса:

проверьте, не сможете ли Вы устранить неполадки самостоятельно с помощью приведенных ниже рекомендаций.

Вам придется оплачивать вызов специалистов Службы сервиса для консультации самостоятельно – даже во время гарантийного периода!

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Фактическое значение температуры сильно отличается от установленного.		В некоторых случаях достаточно выключить холодильник на 5 минут. Если температура слишком высокая, то проверьте через несколько часов, не приблизилось ли фактическое значение температуры к заданному. Если температура слишком низкая, то проверьте ее на следующий день еще раз.
Дисплей показывает «E..».	Электроника установила ошибку.	Обратитесь в Службу сервиса.
Освещение не функционирует.	Система освещения на светодиодах вышла из строя.	Смотрите раздел «Освещение (на светодиодах)».
	Бытовой прибор оставался слишком долгое время открытым. Освещение отключится спустя ок. 10 минут.	После открытия и закрытия дверцы прибора освещение включается снова.
Пониженная яркость освещения элементов управления.	Если прибором некоторое время не пользовались, то дисплей панели управления переключается в режим экономии энергии.	Как только бытовым прибором снова начинают пользоваться, например, открывают его дверцу, дисплей снова переходит на нормальное освещение.
Не горит ни один из индикаторов.	Отключили электроэнергию; сработал предохранитель; вилка «болтается» в розетке.	Подключите штепсельную вилку к сети. Посмотрите, есть ли напряжение в электросети, проверьте предохранители.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Прозвучит предупредительный сигнал. На дисплее индикации температуры, рисунок **2**/3, мигает «AL» и выведено сообщение «alarm».	Неисправность: в морозильном отделении «слишком тепло»!	Для выключения предупредительного сигнала нажмите на кнопку «alarm» 9. Индикация температуры 3 прекращает мигать. Индикация температуры 3 показывает в течение 10 секунд значение самой высокой температуры, которая устанавливалась в морозильном отделении.
	Продукты могут растаять	**Указание** Подтаявшие и полностью растаявшие продукты можно снова заморозить, если мясо и рыба находились при температуре выше +3 °C не дольше одного дня, а прочие продукты питания не дольше трех дней. Если вкус, запах и внешний вид продуктов остались без изменений, то из этих продуктов можно приготовить какие-либо блюда и затем снова заморозить их. Но готовые блюда нельзя хранить так долго, как свежие продукты.
	Бытовой прибор открыт.	Закройте бытовой прибор.
	Закрыты вентиляционные отверстия прибора.	Обеспечьте надлежащую вентиляцию прибора.
	За один раз было загружено слишком большое количество свежих продуктов питания, предназначенных для замораживания.	Загружайте морозильное отделение с учетом макс. производительности замораживания.
В морозильном отделении слишком высокая температура.	Слишком часто открывались дверцы бытового прибора.	Не открывайте бытовой прибор без надобности.
	Закрыты вентиляционные отверстия.	Уберите мешающие предметы.
	Замораживание слишком большого количества свежих продуктов питания.	Загружайте морозильное отделение с учетом макс. производительности замораживания.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Дверца морозильного отделения была слишком долго открытой; установленная температура больше не достигается.	Испаритель (производитель холода) в системе «NoFrost» слишком сильно обледенел, из-за чего он больше не может оттаивать полностью автоматически.	На время размораживания испарителя необходимо извлечь замороженные продукты вместе с ящиками и положить их на хранение в прохладное место, позаботившись об их хорошей теплоизоляции. Выключите холодильник и отодвиньте его от стены. Оставьте дверцу прибора открытой. Примерно через 20 минут талая вода начнет стекать в поддон для испарения, расположенный на задней стенке холодильника. Рисунок 14 Во избежание переливания талой воды через край поддона испарителя следует несколько раз собрать излишки воды с помощью губки. Когда вода перестает стекать в поддон, испаритель оттаял. Проведите чистку бытового прибора изнутри. Введите холодильник в эксплуатацию.

Служба сервиса

Телефон и адрес расположенного неподалеку от Вас уполномоченного сервисного центра Вы сможете найти в телефонной книге или в перечне сервисных центров. При обращении в Службу сервиса назовите, пожалуйста, номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) Вашего холодильника.

Эти данные Вы найдете в фирменной табличке. Рисунок 15

Помогите, пожалуйста, избежать ненужных выездов специалистов, правильно указав заводской номер и номер изделия. Тем самым Вы сэкономите связанные с этим расходы.

Заявка на ремонт и консультация при неполадках

Контактные данные всех стран Вы найдёте в приложенном списке сервисных центров.

Рекомендації з дотримання безпеки та застереження

Перед початком експлуатації приладу

Прочитайте уважно інструкцію з експлуатації та установки! Інструкція містить важливу інформацію про установку, експлуатацію приладу та догляд за ним.

Виробник не несе відповідальності в разі недотримання Вами вказівок і застережень інструкції з експлуатації. Зберігайте всю документацію для майбутнього використання або для наступного власника приладу.

Технічна безпека

Даний прилад містить в незначній кількості горючий холодильний засіб R600a з високою екологічною сумісністю. Під час транспортування та установки слід пильнувати, щоб труби системи холодильної циркуляції не були пошкоджені. Бризки холодильного засобу можуть призвести до пошкоджень очей або зайнятися.

У разі пошкодження

- уникайте відкритого вогню та джерел займання,
- декілька хвилин провітріть добре приміщення,
- вимкніть прилад та вийміть штепсельну вилку із розетки,
- проінформуйте службу сервісу.

Чим більше холодильного засобу у приладі, тим більшим повинно бути приміщення, де стоїть прилад. У замалих приміщеннях у разі нещільності може утворитися горюча суміш із газу та повітря. На 8 г холодильного засобу повинно приходитися принаймні 1 м³ приміщення. Кількість холодильного засобу в Вашому приладі вказана на табличці з технічними даними всередині приладу.

Заміна пошкодженого електрокабелю цього приладу проводиться тільки виробником, сервісною службою чи фахівцем з подібною кваліфікацією. Некваліфіковане виконання установки і ремонту може призвести до створення значної небезпеки для користувача.

Ремонт проводиться тільки виробником, сервісною службою чи фахівцем з подібною кваліфікацією.

Дозволяється використовувати тільки оригінальні запчастини виробника. Тільки відносно цих запчастин виробник гарантує, що вони відповідають вимогам техніки безпеки.

Подовжувач електрокабелю обов'язково придбайте тільки в сервісній службі.

Під час експлуатації

- Ні в якому разі не використовуйте усередині приладу електроприлади (напр., нагрівальні прилади, електроприлади для приготування морозива і т.п.). Небезпека вибуху!
- Ні в якому разі не застосовуйте для розморожування і чистки приладу пароочисні прилади! Пара може потрапити на електричні деталі та спричинити коротке замикання. Небезпека враження електричним струмом!
- Не застосовуйте ніяких гострих або ріжучих предметів для усунення нашарувань льоду та інею. Ви можете пошкодити труби із холодильним засобом. Бризки холодильного засобу можуть зайнятися або призвести до пошкоджень очей.
- Не зберігайте в приладі продукти з горючими газами (напр., розпилювачі) та вибухові речовини. Небезпека вибуху!
- Цоколь, висувні елементи, дверцята і т.д. не використовуйте поза призначенням – не спирайтеся і не ставайте на них.
- Перед розмороженням та чисткою витягніть штепсельну вилку із розетки або виключіть запобіжники. Витягайте штепсельну вилку, тримаючи її за штепсель, а не за електрокабель.
- Високопроцентний алкоголь зберігайте лише в герметично закритих упаковках і в вертикальному положенні.
- Не допускайте потрапляння олії та жиру на пластмасові деталі і ущільнення дверцят. Вони можуть стати пористими.
- Ні в якому разі не закривайте вентиляційних решіток та отворів приладу.
- Використання цього приладу особами (в т.ч. діти) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом дозволяється лише під наглядом відповідальних за їх безпеку осіб або після отримання від них вказівок щодо користування приладом.
- Не зберігайте в морозильній камері пляшки та банки з рідиною (зокрема напої з вуглекислотою). Пляшки і банки можуть лопнути!
- Не кладіть до роту заморожені продукти безпосередньо після виймання із морозильної камери. Небезпека опіку від обмороження!
- Уникайте тривалого контакту рук із замороженими продуктами, льодом або трубами випарника тощо. Небезпека опіку від обмороження!

Діти в домашньому господарстві

- Не дозволяйте дітям гратися з упаковкою і її частинами. Складні картонні коробки та плівки можуть спричинити задушення!
- Прилад – не іграшка для дітей!
- Для приладу з замком для дверцят: Тримайте ключ подалі від дітей!

Загальні положення

Прилад придатний

- для охолодження та замороження продуктів харчування,
- для приготування льоду.

Цей прилад призначений для використання в приватному домашньому господарстві та в побутових умовах.

Прилад відповідає нормам електромагнітної сумісності згідно стандарту ЄС ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ Р 51318.14.2-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99.

Щільність системи холодильної циркуляції перевірена.

Цей виріб відповідає спеціальним вимогам з техніки безпеки для електроприладів ГОСТ Р МЭК 60335-2-24.

Рекомендації з утилізації

♻ Утилізація упаковки

Упаковка захищає Ваш побутовий прилад від пошкоджень під час транспортування. Всі використані матеріали екологічно чисті і можуть використовуватися в якості вторинної сировини. Будь ласка, підтримайте нас: утилізуйте упаковку у відповідності із екологічними нормами.

За інформацією про актуальні шляхи утилізації звертайтеся, будь ласка, до спеціалізованих підприємств по переробці відходів.

♻ Утилізація старого приладу

Старі прилади – це не просто відходи! Шляхом екологічної утилізації із них можна отримати знову цінну сировину.

⚠ Попередження

Для приладів, які вийшли із експлуатації

1. Витягніть штепсельну вилку.
2. Переріжте електропровід і викиньте його разом із штепсельною вилкою.
3. Не виймайте полички і контейнери із приладу, щоб діти не могли забратися в нього!
4. Не дозволяйте дітям гратися з приладом, який вийшов із вжитку. Небезпека удушення!

Холодильники містять холодильні засоби і гази в ізоляції. Холодильні засоби та гази підлягають спеціалізованій утилізації. Слідкуйте за тим, щоб труби системи холодильної циркуляції не були пошкоджені до належної утилізації.

Комплект поставки

Переконайтеся у відсутності можливих пошкоджень при транспортуванні, звільнивши всі елементи від упаковки.

З рекламаціями звертайтеся до магазину, в якому Ви придбали прилад, або до нашої сервісної служби.

До комплекту поставки входять наступні елементи:

- Підлоговий прилад
- Мішок з монтажними матеріалами
- Устаткування (в залежності від моделі)
- Інструкція з експлуатації
- Інструкція з монтажу
- Книжна сервісної служби
- Гарантія в додатку
- Інформація про витрати електроенергії та шуми

Звертайте увагу на температуру в приміщенні та вентиляцію

Температура оточення

Прилад розроблений для певного кліматичного класу. В залежності від кліматичного класу прилад може експлуатуватися при наступних температурах оточення.

Кліматичний клас вказаний на табличці з технічними даними, малюнок **15**.

Кліматичний клас	допустима температура в приміщенні
SN	+10 °C до 32 °C
N	+16 °C до 32 °C
ST	+16 °C до 38 °C
T	+16 °C до 43 °C

Вказівка

Повна функціональність приладу забезпечена в межах температури приміщення зазначеного кліматичного класу. Якщо прилад кліматичного класу SN працює при нижчій температурі приміщення, то пошкодження приладу можна виключити до температури +5 °C.

Вентиляція

Малюнок 3

Повітря біля задньої і бокових стінок приладу нагрівається. Для нагрітого повітря необхідно забезпечити безперешкодний відтік. В протилежному випадку холодильний агрегат мусить працювати на більшу потужність. Це підвищує витрату електроенергії. Тому, ні в якому разі не закривайте вентиляційних решіток та отворів приладу.

Підключення приладу

Після установки приладу слід зачекати принаймні 1 години до початку його експлуатації. Під час транспортування масло із компресору могло перемістится в систему охолодження.

Перед початком першої експлуатації прилад слід почистити всередині, дивіться «Чистка приладу».

Підключення до електромережі

Розетка повинна бути розташована поблизу приладу і в вільно доступному місці навіть після установки приладу.

Прилад відповідає класу захисту I. Прилад підключається до мережі перемінного струму 220–240 В/50 Гц за допомогою встановленої належним чином розетки із заземлювачем. Розетка повинна бути захищена запобіжником 10 А–16 А.

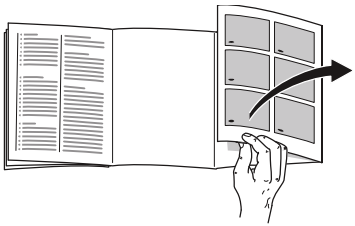
В разі експлуатації приладів в країнах поза межами Європи, слід переконатися в тому, що вказана напруга і вид струму відповідають значенням Вашої мережі електропостачання. Ці дані Ви знайдете на табличці з технічними характеристиками. Малюнок 15

⚠ Попередження

Прилад неможна ні в якому разі підключати до електронних енергозберігаючих штекерів.

Для використання наших побутових приладів можна застосовувати мережеві і синусні інвертори. Ведучі мережею інвертори застосовуються в фотогальванічних енергетичних установках, які приєднуються безпосередньо до громадської мережі енергопостачання. В ізольованих умовах (напр., на кораблях або в гірських притулках) без безпосереднього приєднання до громадської електромережі необхідно застосовувати синусні інвертори.

Ознайомлення з приладом



Розгорніть, будь ласка, останні сторінки з малюнками. Ця інструкція з експлуатації дійсна для декількох моделей.

Моделі можуть мати відмінності в устаткуванні.

Розбіжності з зображеннями не виключаються.

Малюнок **1**

1-10 Панель керування
11 Вимикач світла
12 Клавіша ввімкнення/вимкнення
13 Вентиляційний отвір
14 Полички холодильної камери
15 Підставка для пляшок
16 Світлодіодне освітлення
17 Контейнер для овочів
18 Бокс Chiller
19 Висувний ящик для заморожених продуктів
20 Морозильна решітка
21 Вентиляційний отвір
23 Контейнер для масла та сиру *
24 Контейнер для яєць
25 Утримувач для банок
26 Підставка для великих пляшок

A Холодильна камера (установлюється від +2 °C до +8 °C)
B Морозильна камера (установлюється від -16 °C до -26 °C)

Елементи управління

Малюнок **2**

1 **Кнопка вибору холодильної або морозильної камери**

Щоб ввести установки для холодильної або морозильної камери, натисніть кнопку вибору для активації бажаного сегменту індикації холодильної або морозильної камери.

2 **Показник температури холодильної камери**

Цифри відповідають установленим в холодильній камері температурам в °C.

3 **Показник температури морозильної камери**

Цифри відповідають установленим в морозильній камері температурам в °C.

4 **Кнопка «setup»**

Для вибору спеціальних функцій. Дивіться розділ «Спеціальні функції».

5 **Індикація спеціальних функцій**

Дивіться розділ «Спеціальні функції».

6 **Клавіша «super» (супер)**

Для ввімкнення функцій суперохолодження (холодильна камера)
або суперзаморожування (морозильна камера).

Дивіться розділ «Суперохолодження» або «Суперзаморожування».

7 **Кнопки установки**

За допомогою кнопок «+» і «-» Ви можете установити температуру в холодильній і морозильній камері. Також Ви можете вімкнути чи вимкнути спеціальні функції.

8 **Кнопка освітлення**

Після натискання кнопки інтенсивність фонового освітлення індикації приблизно протягом 10 секунд підвищена.

9 **Клавіша сигналізації**

Служить для вимкнення сигнального гудка, дивіться розділ «Попереджувальна функція».

10 **Кнопка таймеру**

Ця функція використовується для установки відліку часу і нагадує Вам про час за допомогою акустичного сигналу. Дивіться розділ «Спеціальні функції».

Ввімкнення приладу

Ввімкніть прилад за допомогою клавіші Ввімк./Вимк. **1**/12.

Звучить попереджувальний сигнал. На показнику температури 3 блимає «AL».

Натисніть на кнопку «alarm» **2**/9.

Попереджувальний сигнал вимикається. Дисплей показує протягом короткого часу найвищу температуру.

З боку заводу рекомендуються наступні температури:

- Холодильна камера: +4 °C
- Морозильна камера: -18 °C

Рекомендації з експлуатації

- Після ввімкнення можуть пройти декілька годин, поки температура досягне заданого рівня.
- Завдяки повністю автоматичній системі NoFrost морозильне відділення не покривається льодом. Розморожувати прилад більше не потрібно.
- Торцеві сторони корпусу частково злегка підігріваються, що запобігає утворенню конденсату в районі ущільнення дверцят.
- Якщо після закриття морозильної камери дверцята не відчиняються відразу, зачекайте деякий час, поки компенсується утворений всередині понижений тиск.
- Дверцята відчиняються під різними кутами:

  Холодильна камера: прибл. 90°

  Морозильна камера: прибл. 180°

Установка температури

Малюнок 2

Холодильна камера

Температура регулюється в діапазоні від +2 °C до +8 °C.

1. Натискайте на кнопку вибору 1 до тих пір, поки не активується індикація холодильної камери 2.
2. Натискайте на кнопки +/- 7 до тих пір, поки на дисплеї не з'явиться потрібна Вам температура.

Нетривкі продукти не слід зберігати при температурі вище +4 °C.

Морозильна камера

Температура регулюється від -16 °C до -26 °C.

1. Натискайте на кнопку вибору 1, до тих пір, поки не ввімкнеться індикація морозильної камери 3.
2. Натискайте на кнопки «+/-» до тих пір, поки не з'явиться потрібна температура.

Спеціальні функції

Малюнок 2

«timer» (таймер)

За допомогою цієї функції Ви можете установити витримку часу від 1 до 99 хвилин. Сигнал нагадає Вам, напр., що Ви повинні вийняти через певний час продукти із відділення.

Витримка установлена на заводі на 20 хвилин.

⚠ Увага

Пляшки з напоями можуть тріснути, якщо вони залишуться в морозильній камері понад 20 хвилин.

Ввімкнення функції

1. Натисніть на кнопку «timer» 10.
2. За допомогою кнопок +/- установіть потрібний час.

Вимкнення функції
Натисніть на кнопку «timer» 10 двічі протягом 3 секунд.

«eco»

Завдяки функції «eco» прилад переключається в режим економії електроенергії.

Температура в приладі автоматично встановлюється на наступних рівнях:

- Холодильна камера: +6 °C
- Морозильна камера: -16 °C

Ввімкнення функції

1. Натискайте на кнопку «setup» 4 до тих пір, поки бажана спеціальна функція не з'явиться в рамочці.
2. За допомогою кнопки установки «+» підтвердіть вибір.

   Після ввімкнення функції з'явиться трикутник.

Вимкнення функції
Для вимкнення виберіть знову спеціальну функцію за допомогою кнопки «setup» 4 і натисніть на кнопку установки «-». Трикутник позаду функції зникне і отже функція вимкнута.

«lock»

Функція «lock» допоможе Вам уникнути небажаного втручання в управління приладом.

Ввімкнення функції

1. Натискайте на кнопку «setup» 4 до тих пір, поки бажана спеціальна функція не з'явиться в рамочці.
2. За допомогою кнопки установки «+» підтвердіть вибір.

   Після ввімкнення функції з'явиться трикутник.

Вимкнення функції
Для вимкнення виберіть знову спеціальну функцію за допомогою кнопки «setup» 4 і натисніть на кнопку установки «-». Трикутник позаду функції зникне і отже функція вимкнута.

«holiday»

На період тривалої відсутності Ви можете перемкнути прилад в енергозаощадливий відпустковий режим.

Температура холодильної камери автоматично вмикається на +14 °C.

Не залишайте продуктів протягом цього часу в холодильній камері.

Ввімкнення функції

1. Натискайте на кнопку «setup» 4 до тих пір, поки бажана спеціальна функція не з'явиться в рамочці.
2. За допомогою кнопки установки «+» підтвердіть вибір.

   Після ввімкнення функції з'явиться трикутник.

Вимкнення функції
Для вимкнення виберіть знову спеціальну функцію за допомогою кнопки «setup» 4 і натисніть на кнопку установки «-». Трикутник позаду функції зникне і отже функція вимкнута.

Попереджувальна функція

Попереджувальна сигналізація може ввімкнутися в наступних випадках:

Сигналізація застереження про відкриті дверцята

Сигналізація застереження про відкриті дверцята вмикається, якщо дверцята приладу залишаються відчиненими більше однієї хвилини. Попереджувальний сигнал вимкнеться знову, якщо закрити дверцята.

Сигналізація застереження про підвищення температури

Сигналізація застереження про підвищення температури вмикається, якщо в морозильній камері стає занадто тепло і заморожені продукти можуть розморозитися.

На дисплеї індикації 3 блимає «AL» і з'являється повідомлення «alarm».

Після натискання кнопки «alarm» 2/9 індикація морозильної камери 2/3 показує протягом 10 секунд найвищу температуру, яка там панувала.

Потім ця величина зникає. Індикація температури морозильної камери 2/3 показує установлену температуру.

Попереджувальна сигналізація може ввімкнутися, навіть якщо замороженим продуктам не загрожує розмороження, в наступних випадках:

- на початку експлуатації приладу;
- у разі завантаження великої кількості свіжих продуктів;
- якщо дверцята морозильного відділення були занадто довго відкритими.

Вказівка

Повністю або частково розморожені продукти не заморожуйте знову. Заморожувати продукти знову можна лише після їх переробки до готових страв (у звареному або жареному вигляді).

Не слід вже зберігати продукти протягом максимального строку.

Сигналізація швидкого охолодження

Сигналізація швидкого охолодження вмикається, якщо функція для швидкого охолодження напоїв була ввімкнена за допомогою кнопки таймера 2/10.

Охолоджені за смаком напої.

Корисний об'єм

Дані про корисний об'єм свого побутового приладу Ви знайдете на заводській табличці з технічними параметрами. Малюнок 15

Повне використання об'єму морозильного відділення

Щоб завантажити максимальну кількість заморожених продуктів, із камери можна вийняти всі бокси для заморожених продуктів, крім самого нижнього. Продукти можна скласти безпосередньо на морозильних решітках.

Як виймати елементи устаткування

Щоб вийняти бокси для заморожених продуктів, їх слід витягнути до упору, підняти спереду і витягти. Малюнок 4

Холодильна камера

Холодильна камера – ідеальне місце для зберігання готових страв, випічки, консервів, загущеного молока, твердого сиру, нестійких до холоду фруктів і овочів.

При розміщенні продуктів зверніть увагу на наступне

Продукти харчування класти найкраще в упакованому вигляді або щільно закритими. Це допоможе зберегти аромат, колір та свіжість. Крім того, це запобігає перейманню смакових властивостей одного продукту іншими та забарвленню пластмасових елементів.

Вказівка

Уникайте дотику продуктів до задньої стінки. Це зашкоджує вільній циркуляції повітря.

Продукти і упаковки можуть примерзнути до задньої стінки.

Звертайте увагу на зони охолодження у холодильній камері

Внаслідок циркуляції повітря в холодильній камері утворюються зони із різними рівнями холоду:

- Зона найнижчої температури знаходиться між витісненою збоку стрілкою і розташованою під нею скляною поличкою. Малюнок **5**

  Вказівка

  Зберігайте в найхолоднішій зоні нетривкі продукти, (напр. рибу, ковбасу, м’ясо).

- Зона найвищої температури знаходиться біля дверцят з самого верху.

  Вказівка

  Зберігайте в зоні найвищої температури, напр., твердий сир та вершкове масло. Таким чином, аромат сиру може розвиватися далі, а консистенція вершкового масла залишиться м'якою.

Суперохолодження

В режимі суперохолодження холодильна камера протягом 6 годин охолоджується до якомога холоднішої температури. Після цього камера перемикається автоматично на установлену перед суперохолодженням температуру.

Вмикайте суперохолодження, напр.

- перед завантаженням великої кількості продуктів;
- для швидкого охолодження напоїв.

Ввімкнення та вимкнення

Малюнок **2**

1. Натискайте на кнопку вибору 1 до тих пір, поки не активується індикація холодильної камери 2.
2. Натисніть клавішу «super» 6.

При ввімкнутому суперохолодженні індикація холодильної камери показує «SU» і «super».

Морозильна камера

Використання морозильної камери

- Для зберігання швидкозаморожених продуктів.
- Для приготування кубиків льоду.
- Для заморожування продуктів.

Вказівка

Пильнуйте, щоб дверцята морозильної камери завжди були зачиненими! При відкритих дверцятах заморожені продукти розморожуються і морозильна камера сильно покривається кригою. Це призводить зокрема до зайвого витрачання електроенергії!

Максимальна потужність заморожування

Дані про макс. потужність заморожування за 24 години Ви знайдете на табличці з технічними даними. Малюнок 15

Заморожування та зберігання продуктів

На що слід звернути увагу при купівлі швидкозаморожених продуктів

- Слідкуйте за тим, щоб упаковка не була пошкоджена.
- Зверніть увагу на термін зберігання.
- Температура в морозильній шафі в магазині повинна становити -18 °C або нижче.
- Швидкозаморожені продукти тримайте в холодильній сумці та якнайшвидше покладіть їх вдома до морозильної камери.

При розміщенні продуктів зверніть увагу на наступне

- Велику кількість продуктів найкраще заморожувати у верхньому відділенні. Там продукти заморожуються найшвидше, а отже й бережно.
- Продукти розкладати вільно у відділеннях або покласти до боксів для заморожених продуктів.

Вказівка

Заморожені продукти не повинні торкатися продуктів, які Ви тільки що поклали для заморожування. За необхідності заморожені продукти можна перекласти до інших боксів для заморожених продуктів.

Зберігання заморожених продуктів

Всуньте бокс для заморожених продуктів до упору з метою забезпечення оптимальної циркуляції повітря.

Якщо потрібно завантажити велику кількість продуктів харчування, тоді можна вийняти всі бокси для заморожених продуктів, крім самого нижнього, і класти продукти прямо на морозильні решітки.

Щоб вийняти бокси для заморожених продуктів, їх слід витягнути до упору, підняти спереду і витягти. Малюнок 4

Замороження свіжих продуктів

Використовуйте для заморожування лише свіжі продукти харчування в бездоганному стані.

Щоб зберегти якомога краще харчову цінність, аромат і колір, овочі слід перед заморожуванням бланшувати. Бланшування непотрібне для баклажанів, солодкого стручкового перця, кабачків і спаржі.

Літературу про заморожування і бланшування Ви знайдете в книгарнях.

Вказівка

Заморожені продукти не повинні торкатися продуктів, які Ви щойно поклали для заморожування.

- Для заморожування придатні: випічка, риба і морепродукти, м'ясо, дичина, птиця, овочі, фрукти, зелень, яйця без шкарлупи, молочні продукти, напр., сир, масло і свіжий сир, готові страви і рештки страв, напр., супи, рагу, приготовлені м'ясо і риба, страви із картоплі, запіканки і солодкі страви.
- Для заморожування непридатні: споживані передусім у сирому вигляді овочі, напр., листкові салати чи редиска, яйця в шкарлупі, виноград, цілі яблука, груші, персики, круто зварені яйця, йогурт, кисле молоко, сметана, крем-фреш і майонез.

Упакування заморожених продуктів

Упаковуйте продукти щільно, щоб вони не втратили свого смаку та вологи.

1. Покладіть продукти в упаковку.
2. Витісніть повітря із упаковки.
3. Закрийте щільно упаковку.
4. Напишіть на упаковці зміст та дату заморожування.

Для упаковки придатні:
пластикові плівки, трубчата плівка із поліетилену, алюмінієва фольга, бокси для заморожування.
Цю продукцію Ви можете придбати в спеціалізованій торгівлі.

Для упаковки непридатні:
пакувальний папір, пергаментний папір, целофан, сміттєві мішки, використані пакети для покупок.

Для закриття упаковки придатні: гумові кільця, пластмасові затискачі, нитки, стійкі до холоду клейкі стрічки та подібне.

Мішки й трубчату плівку із поліетилену можна закривати за допомогою приладу для термосклеювання плівок.

Термін зберігання заморожених продуктів

Термін зберігання залежить від виду продукту.

При температурі -18 °C:

- риба, ковбаса, готові страви, випечені вироби.

  до 6 місяців
- сир, птиця, м'ясо.

  до 8 місяців
- овочі, фрукти.

  до 12 місяців

Суперзаморожування

Продукти повинні якомога швидше проморозитися до самої середини - тільки таким чином збережуться вітаміни, поживні речовини, вигляд та смак.

Ввімкніть суперзаморожування за декілька годин перед завантаженням свіжих продуктів з метою запобігання небажаному підвищенню температури.

Взагалі достатньо 4-6 годин.

Прилад працює після ввімкнення безперервно, в морозильній камері температура сильно опускається.

Для використання максимальної потужності заморожування, ввімкніть суперзаморожування за 24 години перед завантажуванням свіжих продуктів.

Невелику кількість продуктів (до 2 кг) можна заморожувати без суперзаморожування.

Вказівка

Під час роботи суперзаморожування експлуатаційний шум може посилитися.

Ввімкнення та вимкнення

Малюнок **2**

1. Натискайте на кнопку вибору 1, допоки не ввімкнеться індикація морозильної камери 3.
2. Натисніть клавішу «super» 6.

При ввімкнутому суперзаморожуванні індикація морозильної камери показує «SU» і «super».

Розмороження заморожених продуктів

В залежності від виду та призначення, можна вибрати одну із наступних можливостей:

- при кімнатній температурі
- в холодильнику
- в електричній духовці з тепловою вентиляцією або без
- в мікрохвильовій печі.

⚠ Увага

Повністю або частково розморожені продукти не заморожуйте знову. Заморожувати продукти знову можна лише після їх переробки до готових страв (у звареному або жареному вигляді).

Заморожені продукти слід вжити до закінчення макс. строку зберігання.

Устаткування

Ви можете переставляти полички всередині та в дверцятах за потребою:

- Потягніть поличку до себе, нахиліть вниз та вийміть збоку. Малюнок 6
- Підніміть поличку в дверцятах та вийміть. Малюнок 7

Спеціальне оснащення

(не в усіх моделях)

Підставка для пляшок
Малюнок 1/15
В підставці для пляшок можна надійно розмістити пляшки. Кріплення довільне.

Контейнер для овочів з регулятором вологості
Малюнок 8
Для створення оптимальних умов зберігання овочів, салату і фруктів за допомогою регулятора вологості можна регулювати вологість повітря в контейнері для овочів в залежності від кількості завантажених продуктів.

Для невеликої кількості продуктів – регулятор пересунути ліворуч.

Для великої кількості продуктів – регулятор пересунути праворуч.

Чиллер
Малюнок 9
В зоні «Chiller» температура може понизитися нижче 0 °C.

Ідеально підходить для зберігання риби, м'яса та ковбаси. Не придатний для зберігання салатів та овочів і чутливих до низьких температур продуктів.

Акумулятор холоду
Малюнок 10

У разі перерви у подачі струму або неполадках акумулятор холоду сповільнює розмороження заморожених продуктів при зберіганні. Максимальне збільшення терміну зберігання можливе за допомогою акумулятора холоду, покладеного на продукти у верхньому відділенні.

Ванночка для льоду
Малюнок 11

1. Заповніть ванночку для льоду на ¾ питною водою та вставте до морозильної камери.
2. Примерзлу ванночку відокремлювати лише за допомогою негострих предметів (ручка ложки).
3. Щоб вийняти заморожені кубики льоду із ванночки, опустіть її на короткий час під проточну воду або злегка перегніть.

Календар із зазначенням термінів зберігання продуктів
Малюнок 12

Не перевищуйте термінів зберігання заморожених продуктів, щоб їх якість не погіршала. Цифри поряд із символами показують допустимий строк зберігання заморожених продуктів у місяцях. Звертайте увагу на дату виготовлення і термін придатності пропонованих в торгівлі швидкозаморожених продуктів.

Вимкнення та зупинка роботи приладу

Прилад вимкнути

Малюнок 1

Натисніть клавішу Ввімк./Вимк. 12. Холодильний агрегат та освітлення вимикаються.

Зупинка роботи приладу

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу:

1. Вимкніть прилад.
2. Витягніть штепсельну вилку із розетки або вимкніть запобіжник.
3. Почистіть прилад.
4. Дверцята приладу залишіть відкритими.

Розморожування

Холодильна камера

Розморожування здійснюється автоматично.

Тала вода стікає через дренажний отвір до випарника на спинці приладу.

Морозильна камера

Завдяки повністю автоматичній системі NoFrost морозильне відділення не покривається льодом. Розморожувати прилад більше не потрібно.

Чистка приладу

⚠ Увага

- Не користуйтеся для чистки засобами або розчинниками, які містять пісок, хлорид, кислоту.
- Не використовуйте абразивних і дряпаючих гумок.

  На металевих поверхнях може утворитися корозія.
- Полички та контейнери ні в якому разі не мити в посудомийній машині.

  Елементи можуть деформуватися!

Уникайте потрапляння миючої води до

- вентиляційних отворів, розташованих спереду знизу морозильника,
- елементів управління,
- і освітлення.

Виконайте наступне:

1. Перед чисткою прилад слід вимкнути.
2. Витягніть штепсельну вилку із розетки або вимкніть запобіжник.
3. Вийміть заморожені продукти та покладіть у холодне місце. Акумулятор холоду (за наявності) покладіть на продукти.
4. Чистіть прилад м'якою ганчіркою з теплою водою та невеликою кількістю миючого засобу з нейтральним pH. Миюча вода не повинна потрапляти до освітлення.

5. Ущільнення дверцят промивайте лише чистою водою і потім дбайливо витирайте насухо.
6. Після чистки: прилад підключити знову до мережі та ввімкнути.
7. Покладіть заморожені продукти назад.

Устаткування

Для миття всі пересувні елементи приладу виймаються.

Виймання скляних поличок
Малюнок 6

Потягніть скляну поличку до себе, нахиліть вниз та вийміть збоку.

Виймання дверних поличок
Малюнок 7

Підніміть полички злегка доверху і вийміть.

Виймання скляної полички над контейнером для овочів
Малюнок 13

Скляну поличку Ви можете для миття вийняти та розібрати.

Вказівка

Перед виймання скляної полички висуньте контейнер для овочів.

Контейнери в холодильній камері
Малюнок 9

Витягніть контейнер до упору, піднявши, звільніть його із фіксації і вийміть.

Вставляючи контейнер на місце, установіть його на направляючих і засуньте досередини приладу. Зафіксуйте контейнер на місці, натиснувши на нього донизу.

Вказівка

Перед виманням контейнера для овочів необхідно спочатку вийняти розташовану над ним скляну поличку.

Виймання боксу для заморожених продуктів
Малюнок 4

Витягніть до упору бокс для заморожених продуктів, підніміть спереду і вийміть.

Світлодіодне освітлення

Ваш прилад устаткований світлодіодним освітленням, яке не потребує догляду.

Ремонт цього освітлення проводиться лише співробітниками служби сервісу або уповноваженими фахівцями.

Заощадження енергії

- Установіть прилад в сухому і добре провітрюваному приміщенні! Уникайте попадання на прилад прямих сонячних променів, не встановлюйте його поблизу джерел тепла (напр., радіаторів, кухонних плит).

  Встановіть в разі необхідності ізоляційну плиту.
- Теплі страви та напої слід охолодити перед тим, як класти до холодильника.
- Заморожені продукти помістіть для розморожування до холодильної камери, щоб використати холод заморожених продуктів для охолодження продуктів.
- Намагайтеся якомога менше тримати дверцята відчиненими.
- Щоб уникнути підвищеного споживання електроенергії, спинку приладу слід час від часу чистити.
- За наявності:
  Установіть дистанційний елемент для дотримання відстані від стіни, щоб забезпечити зазначене споживання електроенергії приладу (дивіться інструкцію з монтажу). Недостатня відстань від стіни не обмежує функціональності приладу. Споживання електроенергії може в цьому випадку незначно підвищитися. Ні в якому разі не перевищуйте відстаніь в 75 мм.
- Порядок розміщення елементів оснащення не впливає на споживання електроенергії приладом.

Шуми при експлуатації

Звичайні шуми

Гудіння
Працюють двигуни (напр., холодильні агрегати, вентилятор).

Булькання, дзижчання або клекотання
Холодагент тече по трубам.

Клацання
Вмикаються або вимикаються двигун, вимикач або магнітні клапани.

Потріскування
Йде автоматичне розмороження.

Як уникнути шумів

Прилад стоїть нерівно
Установіть прилад рівно за допомогою ватерпасу. Виставивши гвинтові ніжки відповідним чином або підкладіть щось під низ.

Прилад торкається інших предметів
Відсуньте прилад від встановлених поряд меблів чи приладів.

Бокси чи полички хитаються або заклинили
Перевірте елементи, які виймаються, та вставте їх за потреби знову.

Пляшки та посудини торкаються один одного
Розставте пляшки та посуд трохи поодаль одна від одної.

Як усунути незначні неполадки самому

Перед викликом служби сервісу:

Перевірте, чи не зможете Ви самі усунути неполадки на основі наступних рекомендацій.

За консультацію служби сервісу Ви змушені будете заплатити – навіть під час гарантійного строку!

Неполадка	Можлива причина	Допомога
Температура сильно відрізняється від установки.		В деяких випадках достатньо вимкнути прилад на 5 хвилин. У разі завищеної температури перевірте відповідність температури через декілька годин. У разі заниженої температури перевірте температуру наступного дня ще раз.
Ділянка дисплею показує «E..».	Електроніка розпізнала похибку.	Викличте службу сервісу.
Внутрішнє освітлення не функціонує.	Освітлення LED дефектне.	Див. розділ «Освітлення (LED)».
	Прилад був занадто довго відкритий. Освітлення вимикається приблизно через 10 хвилин.	Якщо закрити і відкрити прилад, освітлення ввімкнеться знову.
Понижена яскравість освітлення елементів управління.	Якщо приладом деякий час не користувалися, то дисплей панелі управління перемикається в режим економії електроенергії.	Після чергового використання приладу, напр., при відчиненні дверцят, індикатор перемикається знову на звичайне освітлення.
Не світяться індикатори.	Перерва в подачі струму; вимкнувся запобіжник; штепсельна вилка не ввімкнута добре до розетки.	Приєднайте штепсельну вилку до мережі. Перевірити наявність струму та запобіжники.

Неполадка	Можлива причина	Допомога
Звучить попереджувальний сигнал. На показнику температури, малюнок **2**/3, блимає «AL» і виведено повідомлення «alarm».	Збій в роботі – в морозильному відділенні занадто тепло!	Щоб вимкнути попереджувальний гудок, натисніть кнопку «alarm» 9. Індикація температури 3 припиняє блимати. Дисплей показника температури 3 показує протягом 10 секунд найвищу температуру, яка панувала в морозильній камері.
	Заморожені продукти можуть розморозитися	**Вказівка** Розморожені продукти можна заморожувати знову, якщо м'ясо та риба перебували не довше 1 доби, а інші продукти – не довше 3 діб під температурою до +3 °C. Якщо смак, запах та вигляд продуктів не змінилися, то їх можна заморозити знову, попередньо зваривши або пожаривши. Не слід вже зберігати продукти протягом максимального строку.
	Прилад відкритий.	Закрийте прилад.
	Отвори для циркуляції повітря закриті.	Забезпечте циркуляцію повітря.
	До морозильної камери покладено одночасно занадто багато продуктів.	Не перевищуйте макс. потужності заморожування.
Температура в морозильній камері занадто висока.	Дверцята приладу часто відчинялися.	Не відкривайте зайвий раз приладу.
	Отвори для циркуляції повітря закриті.	Усуньте перешкоди.
	Замороження великої кількості свіжих продуктів.	Не перевищуйте макс. потужності заморожування.

Неполадка	Можлива причина	Допомога
Дверцята морозильної камери були тривалий час відчинені; температура не досягається.	Випарник (генератор холоду) в системі NoFrost покрився сильно льодом і не може автоматично розморозитися.	Для розмороження випарника вийміть заморожені продукти з боксами та покладіть, добре закривши, у холодне місце. Вимкніть прилад та відставте від стіни. Дверцята приладу залишіть відкритими. Після прибл. 20 хв. тала вода почне стікати до випарної ванночки на спинці приладу. Малюнок 14 Щоб тала вода не переливалася через край випарної ванночки вберіть її губкою. Якщо тала вода не стікає більш до випарювальної ємності, то випарник розморозився. Прочистіть всередині. Ввімкніть прилад знову.

Служба сервісу

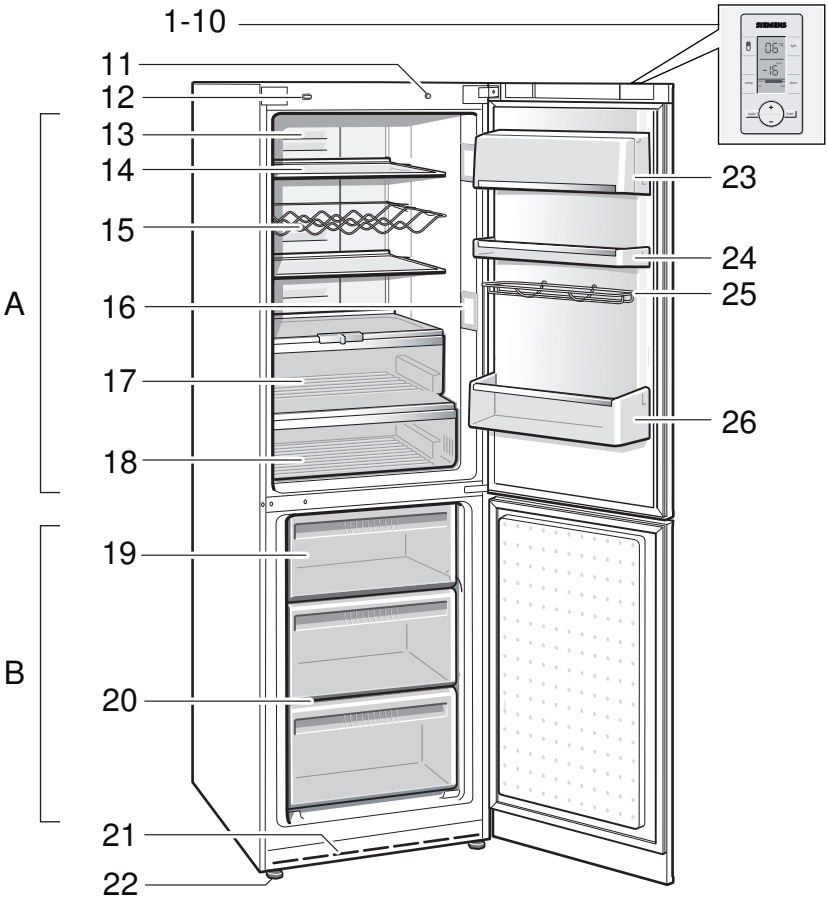
Найближчу службу сервісу Ви знайдете – телефонній книжці або у списку служб сервісу. Назвіть службі сервісу модель вироду (E-Nr.) та дату випуску (FD) приладу.

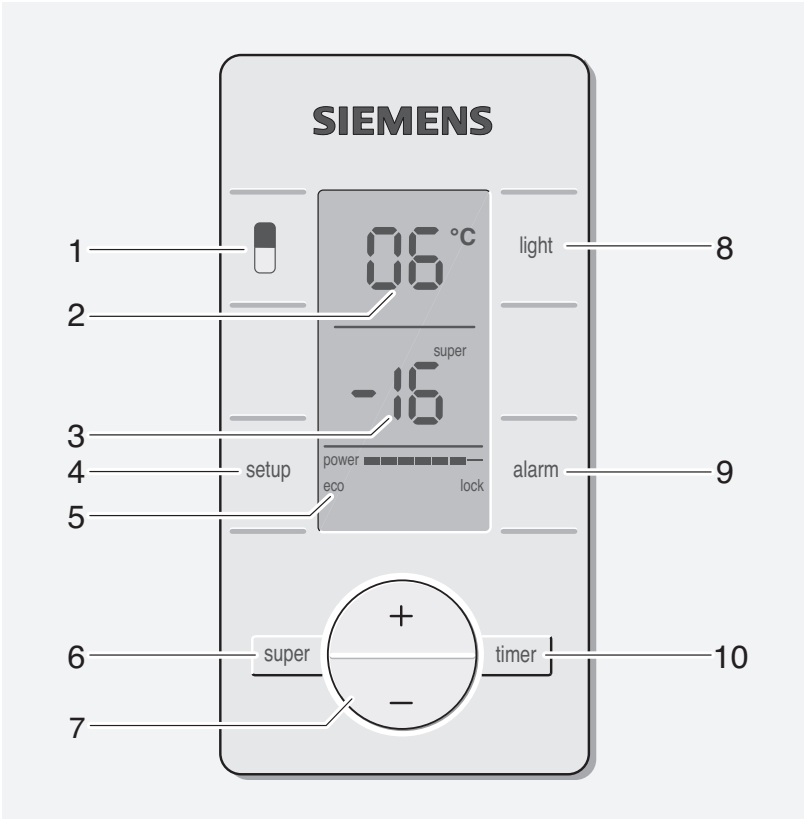
Ці дані Ви знайдете на табличці з технічними характеристиками. Малюнок 15

Назвавши модель та дату випуску, Ви зможете уникнути помилкового виклику співробітників служби сервісу. Так Ви заощадите кошти, пов'язані з помилковим викликом.

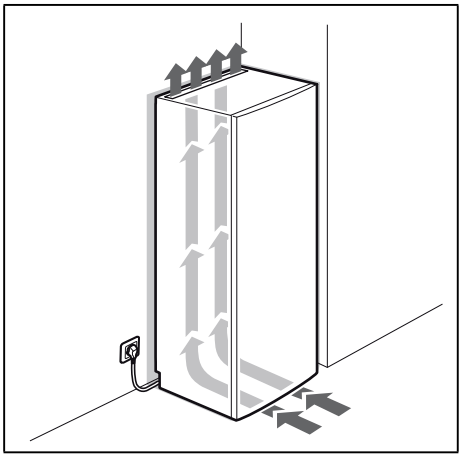
Заявка на ремонт та консультація при неполадках

Контактні дані всіх країн Ви знайдете в доданому списку сервісних центрів.

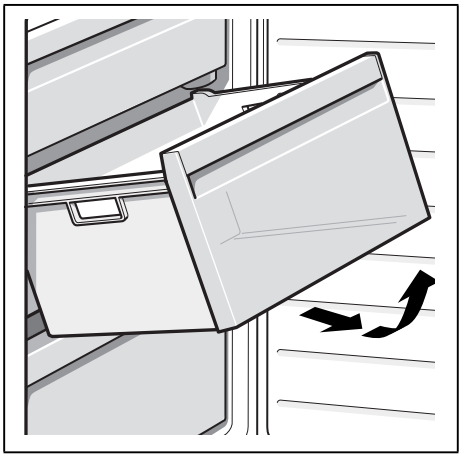

1-10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
A
B


SIEMENS
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
06 °C
light
super
-16
power
setup
eco
lock
alarm
+
super
timer
–

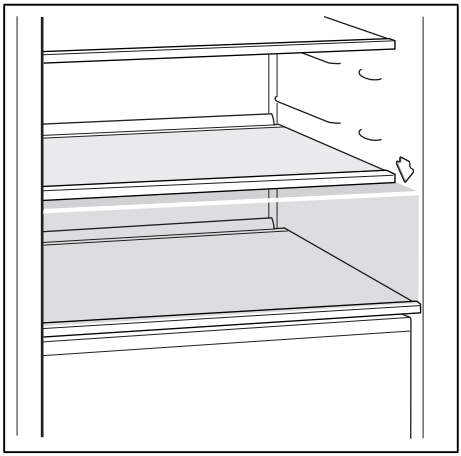
2



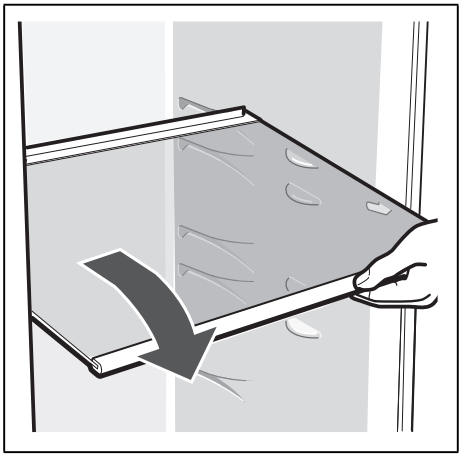
3



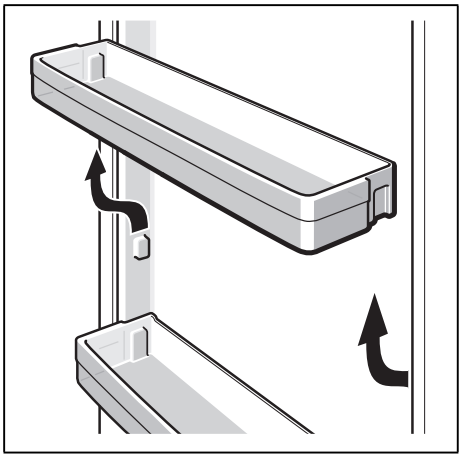
4



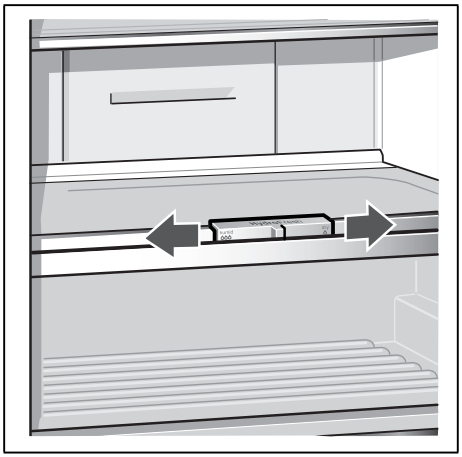
5



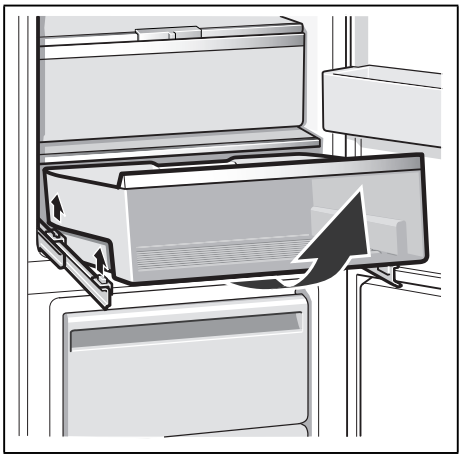
6



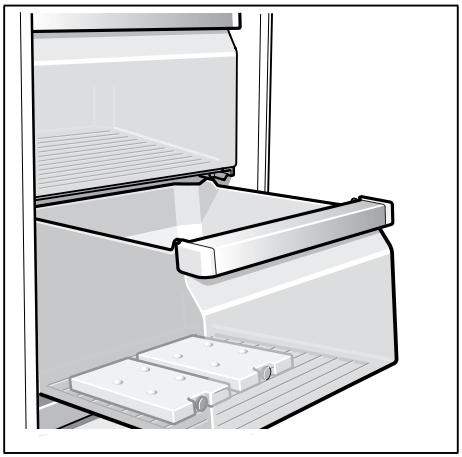
7



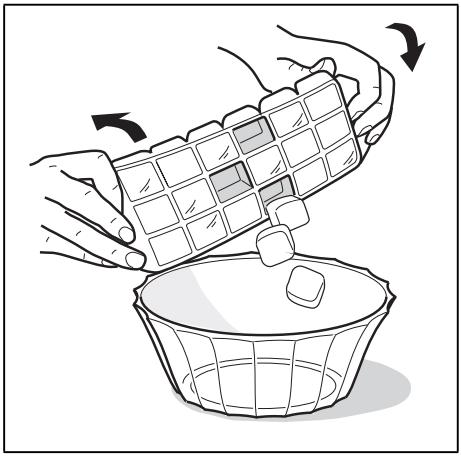
8



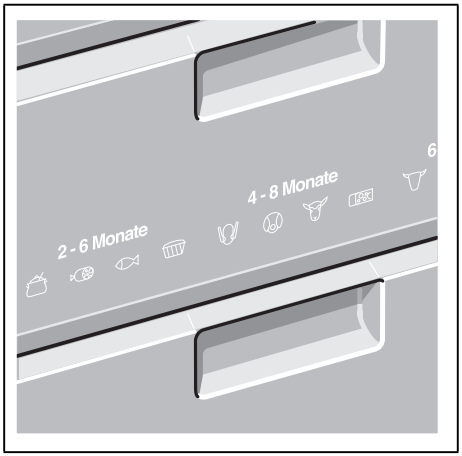
9



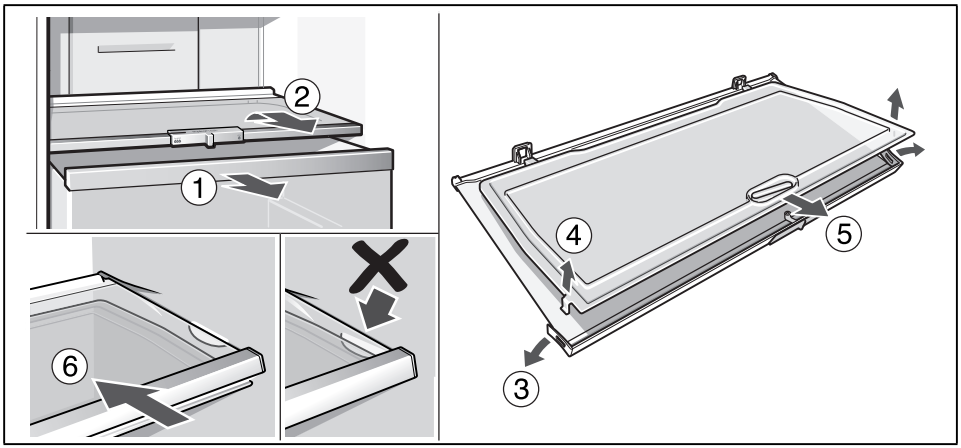
10



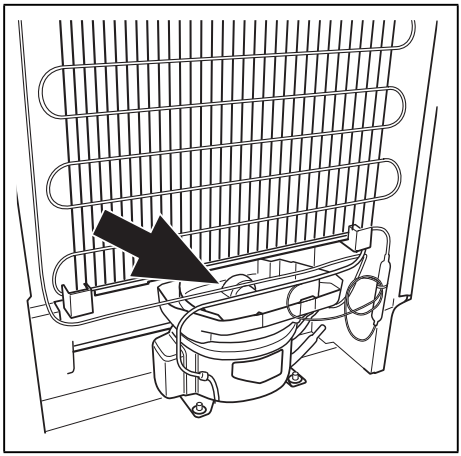
11



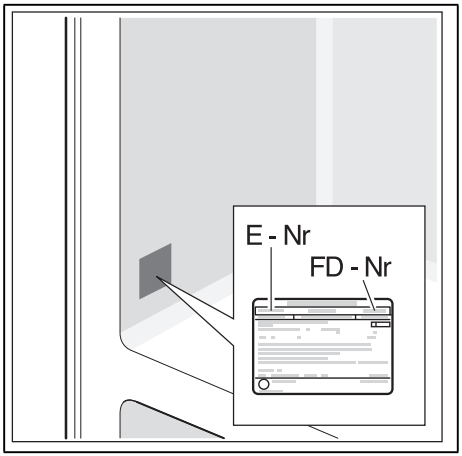
12



13



14



15

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

siemens-home.com

9000912722 (9501)
ru, uk